

SMB

HP 55-105

ROTARY DITCHER
CUREUSE DE FOSSES
SCAVAFOSSI
GRABENFRÄSE



- Speed, simplicity, safety and low maintenance costs are the key things required to a rotary ditcher. Soverna SMB mono-wheel ditchers have what it takes.



- *La vitesse d'excavation, la simplicité, la sécurité d'utilisation et la réduction des coûts de manutention sont les principales caractéristiques que l'on demande à une cureuse de fossés. La série SMB donne une réponse positive à toutes ces exigences.*
- *Veloce, semplice, sicuro, bassi costi di manutenzione sono le principali caratteristiche che si richiedono ad uno scavafossi; la risposta è la serie mono-biruota SMB.*
- *Einfach, sicher und schnell, niedrige Wartungskosten sind die Hauptmerkmale einer guten Grabenfräse; die Antwort ist die Serie SMB, eine Mono-Zweirad-Ausführung.*



- The main wheel excavates the earth and throws it to the right; a knife-disc finishes the left-hand side of the trench.
- *La cureuse mono-bi roue est composée d'une toupie principale qui excave et éjecte la terre sur le côté droit et d'un disque à couteaux qui égalise le côté gauche.*
- La serie SMB ha una ruota principale che scava ed espelle il terreno ed un disco che provvede alla finitura dell'argine sinistro.
- *Die Serie SMB trägt ein Fräsräd, das den Graben ausfräst und die Erde aufwirft sowie ein Hobelrad, das die jeweils linke Grabenwand glättet.*

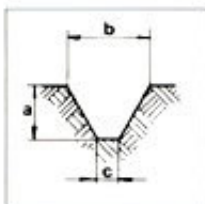
SMB




- Independent 3-pt hitch hydraulic system has its own valve, cable controlled from the tractor seat. Excavated material is evenly spread, requiring no levelling; adjustable deflectors regulates material distribution.

- *Le dispositif hydraulique du troisième point facilite les manoeuvres et les déplacements de la machine. Le matériel excavé est propulsé par la toupie principale uniformément sur le sol; le coffre de réglage de projection vous permet de diminuer ou d'augmenter la distance du jet de terre.*

- E' disponibile il dispositivo idraulico 3° punto che facilita le operazioni d'impiego e manovrabilità della macchina. Il terreno viene espulso dal rotore principale e distribuito uniformemente al suolo; è possibile accumularlo a lato del fosso, azionando la apposita protezione.

- *Erhältlich ist ein hydraulischer Oberpunktzylinder, der das Arbeiten mit der Grabenfräse wesentlich leichter gestaltet. Der Auswurf wird gleichmässig verteilt oder, bei entsprechender Einstellung der Leitbleche, neben dem Graben aufgehäuft.*



MOD.	A		B		C					
	cm	inches	cm	inches	cm	inches			HP	RPM
SMB 70	70	28"	110	44"	28	11"	55-70	540	550	1210
SMB 85	85	34"	130	52"	28	11"	70-85	540	590	1298
SMB 115	110	44"	160	64"	32	13"	95-105	540	870	1914

Technical data are subject to change and not binding.

Sede legale:
41010 Gaggio di Piano (Modena) ITALIA
Via Olmo, 6 - Tel. (059) 938585 (8 linee r.a.)
Fax (059) 938512 - Telex 520504 SOVEMA I

Stabilimenti:
Gaggio di Piano - Arzago d'Adda
Montale Rangone

